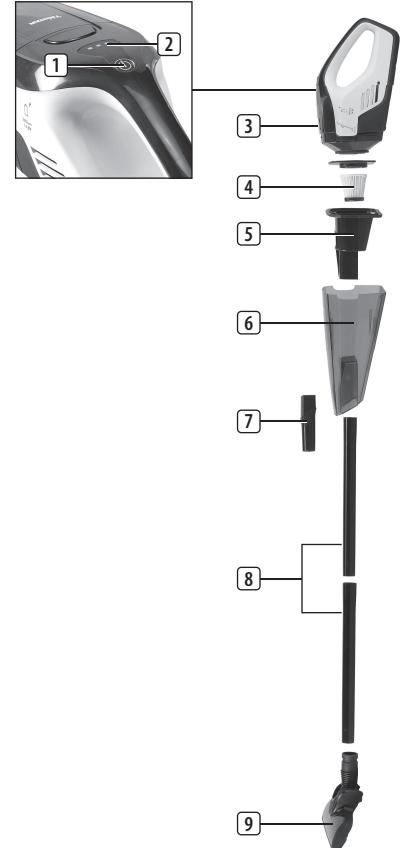




**SZ-1977**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### SAFETY DIRECTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

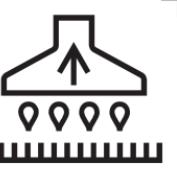
### SAFETY INSTRUCTIONS

- Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- Keep the device, cord and plug away from water or other liquids in order to avoid the risk of an electrical shock. Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.
- Keep animals, hair, jewelry, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the moving parts or openings of the appliance when it is in operation. They can be caught in the vacuum cleaner. If something gets stuck in the vacuum cleaner, switch the appliance off immediately.
- Take special care to avoid falling when cleaning stairs.
- Wear firm footwear during use.
- Use and store the device only out of the reach of children. Improper use can result in injury and electric shock. The power cord may also not be accessible to children.

### PROPER USE

- The appliance must only be used domestically, it is not suitable for industrial or commercial use.
- Only use it on normally soiled hard floors, short pile carpets or upholstered furniture, all other use is considered improper use and is prohibited.
- The appliance must not be used to clean:
  - People, animals, plants or items of clothing on the body, always keep the appliance away from body parts and hair.
  - Glowing or burning objects like ash, charcoal, burning cigarettes, matches or highly flammable substances.
  - Water and all other liquids
  - Pointed objects like broken glass or nails.
  - Fine dust, construction dust.
- Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity or on hot surfaces.
- Check the devices and accessories for damage before each use. Do not use the appliance if the appliance, the cord, the plug or the filter are visibly damaged, do not attempt to repair the appliance yourself or replace the parts yourself. In case of damage, contact a qualified repair center or the helpdesk of the supplier.
- Do not use the device if it malfunctions, has vacuumed up liquids or objects or has fallen down. Have the device repaired by a qualified repair center.
- Only use the device if it has been completely and correctly assembled.

- Do not expose the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, open flames, direct sunlight, moisture or wetness.
- Never place heavy objects on the device.
- Empty the dust bin after every use. The filters must also be cleaned regularly.
- Allow the dust bin, dust filter and exhaust filter to dry completely before you reinstall them in the device.
- Only use original spare parts provided by the supplier.
- Store the device in a cool, dry area that is not accessible to children and animals when not in use.
- Never fill the dust bin with liquids.
- CAUTION: This hose contains electrical connections:
  - a. do not use to suck up water (for vacuum cleaners only);
  - b. do not immerse in water for cleaning;
  - c. the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.



: motorized cleaning head for water-suction cleaning.

### PARTS DESCRIPTION

1. On/Off switch
2. LED indicator
3. Dust tank release button
4. HEPA Filter
5. Cover
6. Dust tank
7. Connector
8. Tube (2x)
9. Brush

### BEFORE THE FIRST USE

#### Installation of the appliance

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- When using the unit as a stick vacuum, insert the connector, tubes and brush into the top unit.

#### Charge

- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- The charging LED will start to illuminate.
- Fully charge the battery of the vacuum cleaner before first use.
- It will take about 4 hours to fully charge the battery.
- All three led lights will stay on when the battery is fully charged.
- The adapter may become warm during charging, this is normal.

#### USE

##### Vacuuming dry dirt

- Always use a dry container and filter for vacuuming dry dirt.

##### Vacuuming wet dirt or liquids

- Empty the collection container before vacuuming liquids or wet dirt.

##### Fit the attachment for wet vacuuming or a crevice nozzle.

- Make sure there is never more than 100ml in the container.

##### Emptying the collection container

- Turn off the device.
- Keep the device horizontal and press the unlock button to unlock the collection container.

##### First pull out the permanent filter from the collection container and then remove the filter cover.

- Empty the components and clean them well, reinstall the components in reverse order.

##### For using as a floor vacuum cleaner attach the rod handle and floor brush.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

##### Emptying the dust compartment

- Push the release button for the dust compartment and lift with your other hand the dust compartment out of the base.

##### Push the release button for the lid to open the dust compartment, now you're able to empty the dust compartment

##### Cleaning the HEPA filter and the incoming air filter.

- Push the release button for the dust compartment and lift with your other hand the dust compartment out of the base.

##### Push the release button for the lid to open the dust compartment, now you're able to empty the dust compartment.

##### Turn the HEPA filter holder counter clockwise to remove this out of the dust compartment.

##### Pull on the backside of the vacuum cleaner the grid out of its position and take the filter out of the grid.

##### Rinse the three filters under a warm tap, if it's necessary you can use a brush. Make sure that the filters are completely dry before you refill them back in the vacuum cleaner.

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

#### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur of de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.

### HET APPARAAT MOET OP EEN STABIELE, VLAKKE Ondergrond WORDEN GEPLAATST.

- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.

### DIT APPARAAT IS UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEbruIK EN VOOR HET DOEL WAAR HET VOOR BESTemd IS.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

### DE STEKKER MOET UIT HET STOPCONTACT WORDEN VERWIJDERD VOOR REINIGING OF ONDERHOUD VAN HET APPARAAT.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

### DE APPARAAT KAN WORDEN GEbruIKT DOOR KINDEREN VANAF 8 JAAR EN DOOR PERSONEN MET VERMINDERDE LICHAMELKIJKE, ZINTUIGLIJKE OF GEESTELIJKE VERMOGENS OF GEBREK AAN DE BENODIGDE ERVARING EN KENNIS INDEN ZE ONDER TOEZICHT STAAN OF INSTRUCTIES KRIJGEN OVER HOE HET APPARAAT OP EEN VEILIGE MANIER KAN WORDEN GEbruIKT ALSOOK DE GEVAREN BIJGEPRENGEN DIE MET HET GEbruIK SAMENHANGEN. KINDEREN MOGEN NIET MET HET APPARAAT SPelen. REINIGING EN ONDERHOUD MOGEN NIET WORDEN UITGEVOERD DOOR KINDEREN INDEN ZE NIET ONDER TOEZICHT WORDEN GEHOUDEN.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te vermijden. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
- Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen of openingen van het apparaat terwijl het in bedrijf is. Ze kunnen vast komen te zitten in de stofzuiger. Als er iets vast komt te zitten in de stofzuiger, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit.
- Wees extra voorzichtig dat u niet valt wanneer u een trap stofzuigt.
- Draag stevig schoeisel wanneer u het apparaat gebruikt.

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

#### Installatie van het apparaat

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.

##### Sluit de oplaadadapter aan op de accu van de stofzuiger en op een stopcontact.

- Wanneer u het apparaat gebruikt als steelstofzuiger, steekt u de koppeling, buizen en borstel in de bovenkant.

#### Opladen

- Steek de oplaadadapter in de batterij van de stofzuiger en in het stopcontact.

##### Het oplaadlampje gaat branden.

- Laad voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gaat gebruiken de batterij maximaal op.

##### Het duurt ongeveer 4 uur om de batterij maximaal op te laden.

- Alle drie de ledlampjes blijven branden wanneer de accu volledig is opgeladen.

##### De adapter kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

#### GEBRUIK

##### Droog vuil stofzuigen

- Gebruik altijd een droge container en een droog filter voor het opzuigen van droog vuil.

##### Nat vuil of vloeistoffen opzuigen

- Maak de opvang-container leeg voordat u vloeistoffen of nat vuil gaat opzuigen.

##### Bevestig het hulpstuk voor het opzuigen van nat vuil of een plintzuiger.

- Let erop dat er nooit meer dan 100ml in de container zit.

##### De opvang-container legmaken

- Schakel het apparaat uit.

##### • houd het apparaat horizontaal en ontgrendel de opvang-container door op de ontgrendelknop te drukken.

- Trek eerst het permanente filter uit de opvang-container en verwijder vervolgens de filterkap.

##### • Maak de componenten leeg en maak ze goed schoon, ga voor het plaatsen van de componenten in omgekeerde volgorde te werk.

- Voor gebruik als vloerstofzuiger bevestigt u de buishandgreep en vloerborstel.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

##### Leggen van het stofcompartment

- Druk de vergrendelknop voor het stofcompartment in en lift met uw andere hand het stofcompartment uit de basis.

##### Druk op de vergrendelknop voor het deksel van het stofcompartment om deze te sluiten.

- Draai het HEPA filter houder tegen de klok in om deze uit het stofcompartment te verwijderen.

##### Draai het filter voor de inkomende lucht tegen de klok in en verwijder deze.

- Neem aan de achterkant van de stofzuiger het luchtuiltaat rooster uit de stofzuiger en verwijder het filter.

##### Spel de drie filters onder een lauw kraan uit, u kunt hierbij eventueel een borstel gebruiken. Zorg ervoor dat na het spoelen de filters volledig droog zijn alvorens ze te bevestigen in de stofzuiger.

#### MILIEU

##### Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

- gebruik het apparaat niet als het een defect vertoont, als u er vloeistoffen of voorwerpen mee hebt opgezogen, of als het is gevallen. Laat het apparaat repareren door een gekwalificeerd reparatiecentrum.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist in elkaar is gezet.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht, vocht of natheid.

### Gebruiksaanwijzing en op de verpakking attenteert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

• Vérifiez l'appareil et les accessoires pour déceler tout dommage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon, la fiche ou le filtre est visiblement endommagé(e), n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou de remplacer les pièces vous-même. En cas de dommage, contactez un centre de réparation qualifié ou le service d'assistance du fournisseur.

• N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal, s'il a aspiré des liquides ou des objets ou s'il est tombé. Faites réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié.

• N'utilisez l'appareil que s'il a été complètement et correctement monté.

• N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à des fortes variations de température, à des flammes nues, à la lumière directe du soleil, à la moiteur ou à l'humidité.

• Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil. • Vider le bac à poussière après chaque utilisation. Les filtres doivent également être nettoyés régulièrement.

• Laissez sécher complètement le compartiment à poussière, le filtre à poussière et le filtre d'évacuation avant de les réinstaller dans l'appareil.

• N'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fournisseur.

• Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, inaccessible aux enfants et aux animaux lorsqu'il n'est pas utilisé.

• Ne remplissez jamais le compartiment à poussière avec des liquides.

• ATTENTION : Ce tuyau comporte des connexions électriques :

a. n'utilisez pas pour aspirer l'eau (uniquement pour aspirateurs) ;

b. n'immergez pas dans l'eau pour le nettoyage ;

c. le tuyau devrait être vérifié régulièrement et ne devrait pas être employé s'il est endommagé.



: tête de nettoyage motorisée pour le nettoyage par aspiration d'eau.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Témoin LED
3. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière
4. Filtre HEPA
5. Couvercle
6. Réservoir à poussière
7. Raccord
8. (2x)
9. Brosse

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

##### Installation de l'appareil

- Sortez l'appareil et les accessoires de leur boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Branchez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise de courant.
- Lors de l'utilisation de l'appareil comme aspirateur balai, insérez le raccord, les tubes et la brosse dans l'unité supérieure.

##### Charge

- Enfoncez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise secteur.
- La LED de charge commence à s'allumer.
- Chargez la batterie de l'aspirateur à fond avant la première utilisation.
- Il faut environ 4 heures pour recharge complètement la batterie.
- Les trois voyants restent allumés lorsque la batterie est complètement chargée.
- L'adaptateur peut chauffer durant la charge : c'est normal.

##### UTILISATION

###### Aspiration à sec

- Utilisez toujours un conteneur sec et un filtre pour aspirer à sec.

###### Aspiration humide ou de liquides

- Videz le conteneur de collecte avant une aspiration humide ou de liquides.

• Fixez l'accessoire pour aspiration humide ou le sucre.

• Assurez-vous que le conteneur ne contient jamais plus de 100ml.

###### Vider le conteneur de collecte

• Eteignez l'appareil.

• Tenez le dispositif à l'horizontale et appuyez sur le bouton de déblocage du conteneur de collecte.

• Tirez d'abord le filtre permanent hors du conteneur de collecte puis retirez le cache du filtre.

• Videz les composants et nettoyez-les bien puis replacez les composants en ordre inverse.

• Pour l'utiliser comme aspirateur, fixez la poignée-barre et la brosse pour le sol.

##### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Vider le compartiment à poussière.

• Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et sortez-le de la base avec l'autre main.

• Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le compartiment à poussière pour pouvoir vider le compartiment à poussière.

• Nettoyage du filtre HEPA et le filtre d'arrivée et de sortie d'eau.

• Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et sortez-le de la base avec l'autre main.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le compartiment à poussière pour pouvoir vider le compartiment à poussière.
- Tournez la poignée du filtre HEPA dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le sortir du compartiment.
- Tournez le filtre d'arrivée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Tirez sur l'arrière de la grille de l'aspirateur pour la détacher et sortez le filtre de la grille.
- Rincez les trois filtres sous l'eau chaude du robinet, utilisez une brosse si nécessaire. Vérifiez que les filtres sont complètement secs avant de les remettre en place sur l'aspirateur.

#### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

##### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

#### SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

#### SICHERHEITSHINWEISE

- Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Halten Sie Gerät, Kabel und Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Berühren Sie den Netzstecker, das Kabel oder das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen.
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, lockere Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von beweglichen Teilen oder Öffnungen des Geräts fern, während es in Betrieb ist, weil sie vom Staubsauger erfasst werden könnten. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät sofort aus. Sie könnten vom Staubsauger erfasst werden. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät umgehend aus.

- Achten Sie beim Reinigen von Treppen darauf, nicht herunterzutürzen.
- Tragen Sie bei der Benutzung festes Schuhwerk.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Verletzungen und einem Stromschlag führen. Das Netzkabel sollte ebenfalls für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

- Das Gerät darf nur im Haushalt benutzt werden und ist für einen industriellen oder gewerblichen Einsatz nicht geeignet.

- Benutzen Sie es nur auf normal verschmutzten harten Böden, kurzflorigen Teppichen oder Polstermöbeln. Jede sonstige Benutzung gilt als unsachgemäß und ist untersagt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, um Folgendes zu reinigen:

- Personen, Tiere, Pflanzen oder Kleidungsstücke. Halten Sie das Gerät fern von Körperteilen und Haaren.– Glühende oder brennende Gegenstände wie Asche, Holzkohle, glimmende Zigaretten, Streichhölzer oder leicht brennbare Substanzen.– Wasser und sonstige Flüssigkeiten– Spitz Gegenstände wie zerbrochenes Glas oder Nägel.– Feinstaub, Baustaub.
- Glühende oder brennende Objekte wie Asche, Grillkohle, Zigaretten, Streichhölzer oder leicht entzündliche Stoffe.
- Wasser und alle sonstigen Flüssigkeiten
- Spitz Gegenstände wie gebrochenes Glas oder Nägel.
- Feinstaub, Baustaub.

- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Bereichen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der erstmaligen Benutzung auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst, das Kabel, der Stecker oder der Filter sichtbar beschädigt ist, und versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren oder Teile selbst auszutauschen. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Reparaturbetrieb oder den Kundendienst des Lieferanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Funktionsstörungen hat, Flüssigkeiten oder Gegenstände aufgesaugt hat oder heruntergefallen ist. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Reparaturbetrieb reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist.
- Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneninstrahlung noch Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Einsatz. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Lassen Sie den Staubbehälter, den Staubfilter und den Abluftfilter vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.
- Benutzen Sie vom Lieferanten bereitgestellte Originalersatzteile.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem kühlten, trocknen Ort, der für Kinder und Tiere unzugänglich ist.
- Füllen Sie den Staubbehälter niemals mit Flüssigkeiten.
- **VORSICHT:** Dieser Schlauch hat elektrische Verbindungen:

- a. nicht verwenden, um Wasser aufzusaugen (nur für Staubsauger);
- b. zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen;
- c. der Schlauch sollte regelmäßig geprüft werden und darf bei Schäden nicht verwendet werden.



: motorisierte Reinigungskopf für Wasseransaugreinigung.

#### TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Schalter
2. LED-Anzeige
3. Staubbehälter-Freigabetaste
4. HEPA-Filter
5. Abdeckung
6. Staubbehälter
7. Abschluss
8. Rohr (2x)
9. Bürste

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

##### Installation des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Um das Gerät als Stielstaubsauger zu benutzen, bringen Sie den Anschluss, die Rohre und die Bürste am Oberteil an.

##### Laden

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf.

- Laden Sie den Akku des Staubsaugers vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf.
- Ein Ladedykus dauert etwa 4 Stunden.
- Bei vollständig aufgeladen Akku leuchten alle drei LEDs auf.
- Der Adapter kann beim Ladevorgang warm werden; dies ist normal.

#### GEBRAUCH

##### Aufsaugen von trockenem Schmutz

- Setzen Sie für das Aufsaugen von trockenem Schmutz immer einen trockenen Behälter und Filter ein.
- Leeren Sie den Staubbehälter vor dem Aufsaugen von nassem Schmutz oder Flüssigkeiten.
- Setzen Sie den Nass-Aufsatz oder eine Fugendose auf.
- Achten Sie darauf, dass sich im Staubbehälter niemals mehr als 100 ml Flüssigkeit sammeln.

##### Leeren des Staubbehälters

- Schütteln Sie das Gerät aus.

- Legen Sie den Staubbehälter auf eine Oberfläche und entriegeln Sie den Staubbehälter mit Hilfe der Entriegelungstaste.

- Entnehmen Sie den Dauerfilter aus dem Staubbehälter und nehmen Sie dann die Filterabdeckung ab.

- Entfernen und reinigen Sie alle Komponenten und montieren Sie sie in umgedrehter Reihenfolge wieder am Gerät.

- Um das Gerät als Bodenstaubsauger zu benutzen, bringen Sie den Stangengriff und die Bodenbürste an.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Staubbehälter entleeren.
- Die Lösetaste für die Staubkammer drücken und mit der anderen Hand die Staubkammer aus der Basis heben.
- Die Lösetaste für den Deckel drücken, um die Staubkammer zu öffnen, jetzt können Sie die Staubkammer entleeren.
- HEPA Filter und Ein / Ausluftluftfilter reinigen.
- Die Lösetaste für die Staubkammer drücken und mit der anderen Hand die Staubkammer aus der Basis heben.
- Die Lösetaste für den Deckel drücken, um die Staubkammer zu öffnen, jetzt können Sie die Staubkammer entleeren.
- Den HEPA Filterhalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn aus der Staubkammer zu entfernen.
- Den Einluftluftfilter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen.
- Auf der Rückseite des Staubsaugers das Gitter herausziehen und den Filter aus dem Gitter nehmen.
- Die drei Filter unter dem Warmwasserhahn spülen, erforderlichenfalls kann eine Bürste verwendet werden.Die Filter müssen vollständig trocken sein, bevor sie wieder in den Staubsauger eingesetzt werden.

#### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

#### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

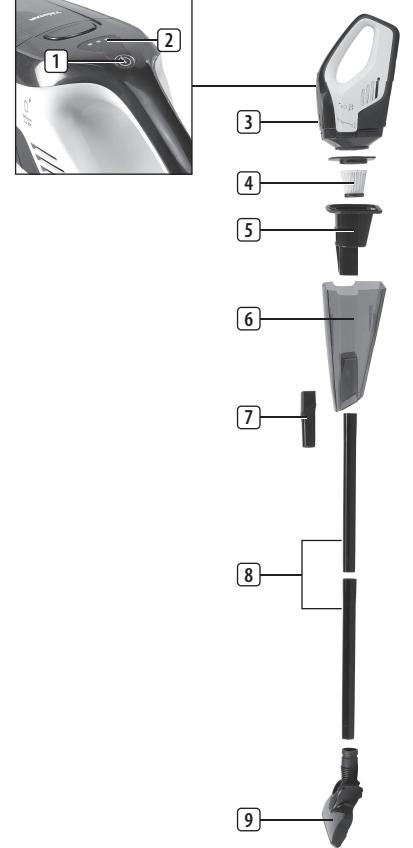
## ES Manual de instrucciones

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**SZ-1977**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Mantenha animais, cabelo, joias, roupa larga, dedos e outras partes do corpo longe das peças móveis ou aberturas do aspirador, quando este estiver em funcionamento. Eles podem ser sugados pelo aspirador. Se algo ficar preso no aspirador, desligue-o imediatamente.
- Cuidado para não cair quando estiver a aspirar escadas.
- Use calçado com boa aderência quando estiver a aspirar.
- Utilize e guarde o aspirador longe do alcance de crianças. O uso indevido pode provocar ferimentos e choques elétricos. O cabo de alimentação também deve ficar longe do alcance de crianças.

#### UTILIZAÇÃO CORreta

- O aspirador só deve ser utilizado em casa. Não é adequado para uso industrial ou comercial.
- Utilize o aspirador apenas em pisos duros, carpetes de pelo curto ou mobiliário estofado com grau de sujidade normal. Qualquer outro tipo de utilização é considerado indevido e proibido.
- Não utilize o aspirador para limpar:

- Pessoas, animais, plantas ou peças de roupa vestidas. Mantenha sempre o aspirador longe de partes do corpo e do cabelo.
- Objetos incandescentes como cinza, carvão, cigarros acesos, fósforos ou substâncias altamente inflamáveis.
- Água e qualquer outro líquido
- Objetos afiados como vidros partidos ou pregos.
- Poeira fina, pó de obras.

- Utilize e guarde o aspirador apenas em espaços fechados. Não utilize o aspirador em espaços exteriores, em salas muito húmidas ou em superfícies quentes.

- Verifique se o aspirador e os acessórios apresentam algum dano antes de cada utilização. Se o aspirador, cabo, ficha ou filtro apresentar danos visíveis, não utilize o aspirador nem tente repará-lo ou substituir as peças. Em caso de danos, contacte um centro de reparações qualificado ou o serviço de assistência do fornecedor.

- Não utilize o aspirador em caso de avaria, queda ou aspiração de líquidos ou objetos. A reparação do aspirador deve ficar a cargo de um centro de reparação qualificado.

- Só utilize o aspirador se estiver completa e corretamente montado.

- Não exponha o aspirador a temperaturas extremas, grandes mudanças de temperatura, chamas descobertas, luz solar direta ou humidade.

- Nunca coloque objetos pesados sobre o aspirador.

- Esvazie o recipiente do pó após cada utilização. Os filtros também devem ser limpos regularmente.

- Deixe o depósito de poeiras, o filtro de poeiras e o filtro de descarga secarem por completo antes de voltar a colocá-los no aspirador.

- Utilize unicamente peças de substituição originais disponibilizadas pelo fornecedor.

- Quando não estiver a utilizar o aspirador, guarde-o num local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais.

- Nunca encha o depósito de poeiras com líquidos.

- ATENÇÃO:** Esta mangueira contém ligações eléctricas:
  - não utilize para aspirar água (apenas para aspiradores);
  - não mergulhe em água para limpeza;
  - a mangueira deve ser verificada regularmente e não deve ser utilizada se estiver danificada.



: cabeça de limpeza motorizada para limpeza com sucção de água.

- DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS**
- Interruptor liga/desliga
  - Indicador LED
  - Botão de liberação do depósito do pó
  - Filtro HEPA
  - Tampa
  - Depósito do pó
  - Conector
  - Tubo (2x)
  - Escova

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

##### Instalação do aparelho

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- Ao usar a unidade como aspirador vertical, encaixe o conector, os tubos e a escova na unidade de topo.

##### Carregar

- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- O LED de carga acende.
- Carregue totalmente a bateria do aspirador antes de o utilizar pela primeira vez.
- Demorar cerca de 4 horas a carregar totalmente carregada, todos os três LED permanecem acesos.
- O adaptador poderá aquecer durante o carregamento, o que é normal.

##### UTILIZAÇÃO

###### Aspirar sujidade seca

- Utilize sempre um recipiente seco e um filtro para aspirar sujidade seca.
- Aspirar sujidade húmida ou líquidos**
- Esvazie o recipiente de recolha antes de aspirar líquidos ou sujidade húmida.
- Encaixe o acessório para a aspiração de sujidade húmida ou um bocal para ranhuras.
- Certifique-se sempre de que o recipiente não possui mais do que 100 ml.

###### Esvaziar o recipiente de recolha

- Desligue o dispositivo.
- Mantenha o dispositivo na horizontal e prima o botão para destrancar o recipiente de recolha.
- Retire primeiro o filtro permanente do recipiente de recolha e, depois, a tampa do filtro.
- Esvazie os componentes e limpe-os bem, reinstale os componentes pela ordem inversa.
- Para usar como aspirador de chão, encaixe a pega da haste e a escova para o chão.

##### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpar o compartimento de recolha de pó
- Pressione o botão para libertar o compartimento para o pó e retire-o da base com a outra mão.
- Pressione o botão para libertar a tampa para abrir o compartimento para o pó. Agora pode limpar o compartimento para o pó.
- Pressione o filtro HEPA e o filtro de entrada/saída.
- Pressione o botão para libertar o compartimento para o pó e retire-o da base com a outra mão.
- Pressione o botão para libertar a tampa para abrir o compartimento para o pó. Agora pode limpar o compartimento para o pó.
- Rode o suporte do filtro HEPA para a esquerda para retirar o compartimento para o pó.
- Rode o filtro de entrada de ar para a esquerda para retirá-lo.
- Retire a grelha da parte traseira do aspirador e retire o filtro da grelha.
- Lime os três filtros com água da torneira. Se necessário, pode utilizar uma escova. Certifique-se de que os filtros estão completamente secos antes de voltar a colocá-los no aspirador.

##### AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

##### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

#### IT Istruzioni per l'uso

##### INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

- Le istruzioni di sicurezza sono destinate a fornire informazioni sulla sicurezza dell'apparecchio. Non riempire mai il contenitore della polvere con liquidi.
- ATTENZIONE:** Il flessibile contiene connessioni elettriche:
  - non usare per aspirare l'acqua (solo per aspirapolvere);
  - non immergere in acqua per la pulizia;
  - il flessibile deve essere ispezionato regolarmente e non deve essere utilizzato in presenza di danni.

##### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- testa di pulizia motorizzata per aspirare i liquidi.

- Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali.
- Tenere il dispositivo, il cavo e la spina lontano da acqua o altri liquidi per evitare il rischio di folgorazione. Non toccare mai la spina, il cavo o il dispositivo con le mani umide o bagnate.

- Tenere animali, capelli, gioielli, vestiti larghi, dita e tutte le altre parti del corpo lontano dalle parti mobili o dalle aperture dell'apparecchio quando è in funzione, per evitare che vengano risucchiati dall'aspirapolvere. Spegnere immediatamente l'aspirapolvere. Spegnere immediatamente l'aspirapolvere se un oggetto si incastri al suo interno.
- Prestare particolare attenzione a non cadere durante la pulizia delle scale.
- Indossare calzature stabili durante l'uso.

- Usare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Un uso improprio può causare lesioni e scosse elettriche. Il cavo di alimentazione non deve essere accessibile ai bambini.
- USO CORRETTO**
- L'apparecchio deve essere utilizzato in ambito domestico, non è adatto ad un uso industriale o commerciale.
- Utilizzare solo su pavimenti duri, tappeti a pelo corto o divani e poltrone, ogni altro uso è considerato improprio ed è vietato.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per pulire:

- persone, animali, piante o indumenti indossati; tenere sempre l'apparecchio lontano da parti del corpo e capelli;
- oggetti incandescenti o che bruciano, come cenere, carbonella, sigarette accese, fiammiferi o sostanze altamente infiammabili;
- acqua e tutti gli altri liquidi;
- oggetti appuntiti come vetri e chiodi rotti;
- polvere fine, polvere cementizia.

- Utilizzare e riporre l'apparecchio al chiuso.** Non utilizzare l'apparecchio all'esterno, in ambienti con elevata umidità o su superfici calde.
- Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio stesso, il cavo, la spina o il filtro sono visibilmente danneggiati; non tentare di riparare l'apparecchio o sostituire i componenti personalmente. In caso di danni, contattare un centro di riparazione qualificato o l'helpdesk del fornitore.

- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamenti, se sono stati aspirati liquidi o oggetti o se l'apparecchio è caduto. Far riparare l'apparecchio presso un centro di riparazione qualificato.
- Utilizzare l'apparecchio solo se completamente e correttamente montato.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, forti sbalzi di temperatura, fiamme libere, luce solare diretta, umidità o bagnato.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti sull'apparecchio.

- Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo. Pulire regolarmente i filtri.
- Lasciare asciugare completamente il contenitore della polvere, il filtro antipolvere e il filtro di scarico prima di reinstallarlo nell'apparecchio.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti dal fornitore.
- Quando non viene utilizzato riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, non accessibile a bambini e animali.
- Non riempire mai il contenitore della polvere con liquidi.

- ATTENZIONE:** Il flessibile contiene connessioni elettriche:
  - non usare per aspirare l'acqua (solo per aspirapolvere);
  - non immergere in acqua per la pulizia;
  - il flessibile deve essere ispezionato regolarmente e non deve essere utilizzato in presenza di danni.

- Apparato non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

- Assistenza**
- Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

- Serbatoio per la polvere
- Connettore
- Tubo (2x)
- Spatzola

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

##### Installazione dell'apparecchio

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballo. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Collegare l'adattatore di ricarica alla batteria dell'aspirapolvere e alla presa elettrica.
- Quando si utilizza l'apparecchio come aspirapolvere, inserire il connettore, i tubi e la spazzola nell'unità superiore.

##### Ricarica

- Collegare l'adattatore di ricarica alla batteria dell'aspirapolvere e alla presa elettrica.
- Il LED di ricarica inizia a illuminarsi.
- Ricaricare completamente la batteria dell'aspirapolvere prima del primo utilizzo.
- Per caricare completamente la batteria sono necessarie circa 4 ore.
- Quando tutti e tre i LED sono accesi, la batteria è completamente carica. L'adattatore può riscaldarsi durante la ricarica, è una condizione normale.

##### USO

###### Aspirazione di sporco secco

- Utilizzare sempre un contenitore asciutto e il filtro per l'aspirazione di sporco secco.

###### Aspirazione di sporco umido o liquidi

- Prima di aspirare liquidi o sporco umido, svuotare il contenitore di raccolta.
- Montare l'accessorio per l'aspirazione di liquidi o una boccetta per fessure.
- Verificare che nel contenitore non siano mai presenti più di 100 ml.
- Svuotamento del contenitore di raccolta**
- Spegnere l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio in posizione orizzontale e premere il pulsante sblocco per sbloccare il contenitore di raccolta.
- Per prima cosa, estrarre il filtro permanente dal contenitore di raccolta, quindi rimuovere il coperchio del filtro.
- Svuotare i componenti e pulirli con attenzione, reinstallare seguendo l'ordine inverso.
- Per l'utilizzo come aspirapolvere per pavimenti, collegare il manico ad asta e la spazzola per pavimenti.

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

###### Svuotamento del vano polvere

- Premere il tasto di Stblock del vano polvere e estrarre il vano polvere dalla base com a l'altra mano.
- Premere il tasto di Stblock per aprire il coperchio del vano polvere, ora è possibile svuotare il vano polvere.
- Pulizia del filtro HEPA e il filtro aria in ingresso/uscita.
- Premere il tasto di Stblock del vano polvere e estrarre il vano polvere dalla base com a l'altra mano.
- Premere il tasto di Stblock per aprire il coperchio del vano polvere, ora è possibile svuotare il vano polvere.
- Girare il supporto filtro HEPA in senso anti-orario per rimuoverlo dal vano polvere.
- Ruotare in senso antiorario il filtro dell'aria in ingresso per rimuoverlo.
- Sulla parte posteriore dell'aspirapolvere, rimuovere il filtro dalla griglia dell'aspirapolvere e rimuovere il filtro dalla griglia.
- Risciacquare i filtri sotto acqua corrente, all'occorrenza con una spazzola. Controllare che i filtri siano completamente asciutti prima di rimontarli nell'aspirapolvere.</li

- Om du ska använda apparaten som skafdammsugare: Sätt i kontakten, rör och borste i den övre enheten.

#### Ladda

- Anslut laddningsadapters till dammsugarens batteri och eluttaget.
- Laddningslampa tänds.
- Ladda upp dammsugarens batteri helt före första användningen.
- Det tar ungefär 4 timmar att ladda batteriet fullt ut.
- Alla tre LED-lamporna lyser när batteriet är helt laddat.
- Adapters kan bli varm vid användning, detta är normalt.

#### ANVÄNDNING

- Dammsugning torr smuts
- Använd alltid en torr behållare och filter för dammsugning torr smuts.
- Dammsugning vät smuts eller vätskor
- Töm uppsamlingsbehållaren innan dammsugning av vätskor eller vät smuts.
- Montera fäste för vattendammsugning eller en fogmunstycket.
- Se till att det är aldrig mer än 100 ml. i behållaren.

#### Tömma Dammbehållaren

- Stäng av enheten.
- Häll enheten horisontellt och tryck på frigöringsknappen för att läsa upp uppsamlingsbehållaren.
- Dra först ut den permanenta filtret från uppsamlingsbehållaren och ta bort filterocket.
- Töm komponenter och rengör dem väl, installera komponenterna i omvänt ordning.
- Om du ska använda som golvdammsugare: Sätt i handtaget och golvbosten.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Tömma dammbehållaren
- Tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren och lyft den från basen med din andra hand.
- Tryck på frigöringsknappen för locket för att öppna dammbehållaren och du kan nu tömma den.
- Rengör HEPA-filtret och filter för in- och utgående luft
- Tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren och lyft den från basen med din andra hand.
- Tryck på frigöringsknappen för locket för att öppna dammbehållaren och du kan nu tömma den.
- Vrid hälaren till HEPA-filtrets moturs för att ta loss den.
- Lossa gallret på dammsugarens baksida och ta bort filtret från gallret.
- Skölj de tre filtern under varm vatten och om så behövs kan du använda en borste. Se till att filtern är helt torra innan du sätter tillbaka dem i dammsugaren.

#### OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutar fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, baksidan/vänster och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)

## PL Instrukcje użytkowania

#### INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Z urządzeniami mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użycania urządzenia, a także rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

#### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Należy chronić materiał opakowywany przed dostępem dzieci i zwierząt.

- Urządzenie, przewód i wtyczkę należy chronić przed wodą i innymi płynami, aby nie dopuścić do porażenia prądem. Nie wolno dotykać wtyczki sieciowej, przewodu lub urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Podczas pracy urządzenia należy trzymać zwierzęta, włosy, biżuterię, luźne ubrania, palce i wszystkie inne części ciała z dala od ruchomych części i otworów urządzenia. W przeciwnym razie mogą zostać wciągnięte

przez odkurzacza. Jeśli coś utknie w odkurzaczu, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

- Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć upadku podczas czyszczenia schodów.
- Podczas użytkowania należy nosić solidne obuwie.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu dzieci z urządzeniem podczas jego pracy i przechowywania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia i porażenie prądem elektrycznym. Również kabel zasilający musi być niedostępny dla dzieci.

#### WŁAŚCIWE UŻYTOKOWANIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku przemysłowego lub komercyjnego.
- Należy go używać wyłącznie na normalnie zabrudzonych twardych podłogach, dywanach z krótkim włosem i meblach tapicerowanych. Wszelkie inne zastosowania są uważane za niewłaściwe i są zabronione.

#### URZĄDZANIA NIE WOLNO UŻYWAĆ DO CZYSZCZENIA:

- Ludzi, zwierząt, roślin ani ubrania na ciele. Nie należy zbliżać urządzenia do części ciała i włosów.
- Żarzących się lub płonących przedmiotów, takich jak popiół, węgiel drzewny, zapalona papieros, zapalnik lub substancje łatwopalne.
- Wody i wszelkich innych płynów
- Ostro zakorzenionych przedmiotów, takich jak tluczone szkło lub gwoździe.
- Drobne pyłu, pyłu budowlanego.

**Urządzenie należy używać i przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.** Nie należy używać urządzenia na zewnątrz, w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności lub na gorących powierzchniach.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria nie są uszkodzone. Nie wolno używać urządzenia, jeśli urządzenie, przewód, wtyczka lub filtr są widocznie uszkodzone. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy lub wymiany części. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym punktem serwisowym lub działem pomocy technicznej dostawcy.

Nie należy używać urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo, zaszcza płyny lub przedmioty bądź upad. Należy zlecić naprawę urządzenia wykwalifikowanemu punktowi serwisowemu.

Należy używać urządzenia tylko wtedy, jeśli jest całkowicie i prawidłowo zmontowane.

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, duże zmiany temperatury, otwarty ogień, bezpośrednie światło słoneczne, wilgoć lub wilgotność.

W żadnym przypadku nie wolno stawać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na kurz. Filtry muszą być również regularnie czyszczone.

Przed ponownym zainstalowaniem w urządzeniu należy całkowicie wysuszyć pojemnik na kurz, filtr przeciwpylowy i filtr wylotowy.

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone przez dostawcę.

Nie używaj urządzenia, aby przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci i zwierząt.

Nigdy nie należy napełniać pojemnika na kurz cieczami.

**PRZESTROGA:** Wąż ssący jest przewodzący elektrycznie:

- nie używać do zasysania wody (tylko w przypadku odkurzaczy);
- nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia;
- sprawdzać regularnie wąż ssący i nie używać, jeżeli jest uszkodzony.

głowica czyszcząca z napędem silnikowym do zasysania wody.

#### OPIS CZĘŚCI

- Przelotnik wl/wyt.
- Wskazówka LED
- Przycisk zwalniający zbiornik na kurz
- Filtr HEPA
- Pokrywa
- Zbiornik na kurz
- Zlaczek
- Rura (2x)
- Szczotka

## PRZED PIERWSZYM UŻYCİEM

#### Montaż urządzenia

- Wymij urządzenie i akcesoria z pudelka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Podłącz ładowarkę do akumulatora odkurzacza i do gniazda zasilania.
- W przypadku użycia urządzenia jako odkurzacza pionowego, włożyć złącze, rury i szczotkę w górnym modułu.

#### Ładowanie

- Podłącz adapter ładowania w akumulatorze odkurzacza do gniazda zasilania.
- Dioda LED ładowania zacznie się świecić.
- Przed pierwszym użyciem przeprowadź pełne ładowanie akumulatora odkurzacza.
- Najadłowań akumulatora do pełna trwa około 4 godzin.
- Wszystkie trzy diody LED będą się świecić po pełnym najadłowaniu akumulatora.
- Podczas ładowania temperatura adaptera może wzrastać, jest to normalne zjawisko.

#### UŻYTKOWANIE

##### Odkurzanie suchego kurzu

- Zawsze używać suchego pojemnika i filtra do odkurzania suchego kurzu.

##### Odkurzanie mokrego kurzu lub płynów

- Przed odkurzaniem płynów lub mokrego kurzu należy opróżnić pojemnik zbiornika.
- Zamontować nasadkę do odkurzania na mokro lub dyszę szczelinową.
- Pamiętaj, aby nigdy w pojemniku nie było więcej niż 100 ml.
- Opróżnijanie pojemnika zbiorniczo
- Wyłącz urządzenie.
- urządzenie należy trzymać poziomo i naciśnąć przycisk zwalniający pojemnika zbiorniczo.
- Najpierw należy wyciągnąć filtr stały z pojemnika zbiorniczo i następnie zdementować pokrywę filtra.
- Wymień podzespoły i dobrze je wyczyść, ponownie je zamontować w odwrotnej kolejności.
- Aby używać jako odkurzacza podłogowego, podłącz rączkę słupka i szczotkę podłogową.

##### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Opróżnijanie pojemnika na kurz
- Naciśnij przycisk zwalniający pojemnika na kurz i unieś go drugą ręką, oddzielając tym samym od podstawy.
- Naciśnij przycisk zwalniający pokrywy, aby otworzyć pojemnik na kurz; teraz można go opróżnić.
- Czyszczenie filtra HEPA oraz filtra wlotu/wylotu powietrza
- Naciśnij przycisk zwalniający pojemnika na kurz i unieś go drugą ręką, oddzielając tym samym od podstawy.
- Naciśnij przycisk zwalniający pokrywy, aby otworzyć pojemnik na kurz; teraz można go opróżnić.
- Wymień pokrywę filtra HEPA przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z pojemnika na kurz.
- Obróć uchwyty filtra HEPA przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z pojemnika na kurz.
- Wymień pokrywę filtra wylotu powietrza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z pojemnika na kurz.
- Wymień pokrywę filtra z tyłu odkurzacza i wymij z niej filtr.
- Wymień z tyłu filtra częstę zbiornika z wyciągniętą rączką słupka i wyciągnij ją z tyłu odkurzacza.

#### ŚRODKOWISKO

- 
- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronycznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytwarzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling użytym urządzeniom gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Współczesne

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri ignorovaní bezpečnostných pokynov nemôžete byť výrobce odpovedný za prípadnú poškozenie.
- Pokud je napájací kabel poškozen, musí být vymenén výrobcom, jeho servisním zástupcem alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikám.
- Nikdy spotrebici neprenášajte tažením za prívodnú šňúru a uistite sa, že se kabel nemôže zaseknout.
- Spotrebici musí byť umiestnen na stabilném a rovném povrchu.
- Nikdy neenechávajte zapnutý spotrebici bez dozoru.
- Tento spotrebici lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotrebici do vody ani do jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojená ze sítě.
- Děti si nesmí hrát se spotrebiciem.
- Tento spotrebici mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálnimi schopnostmi či nedostatkem zkušenosť a znalostí používať, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného používání přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotrebiciem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nebezpečí udusení! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

Výrobek, šňúru i zástrčku je třeba uchovávat mimo působení vody a dalších kapalin, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Sítové zástrčky, šňůry ani zařízení se nikdy nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.

- Dbejte, aby se do blízkosti pohyblivých částí a otvorů spotrebice za chodu nedostala zvířata, vlasys šperky, volné oblečení, prsty ani další části těla. Vysavač by je mohl zachytit. Pokud ve vysavači něco uvízne, spotrebici ihned vypněte.
- Zvláště dbejte, abyste při čištění schodů nespadli.
- Během používání spotrebice noste pevnou obuv.
- Výrobek používejte a uchovávejte vždy mimo dosah dětí. Při nespřávném používání hrozí nebezpečí úrazu nebo zásahu elektrickým proudem. Děti nesmějí mít přístup ani k sítové šňůře.

#### POUŽITÍ

##### Vysávání suchých nečistot

- Pro vysávání suchých nečistot vždy používejte suchý zásobník a filtr.
- Před použitím vysávání vložte baterii plně nabité.
- Uplňte nabité baterie potravou až hodiny.
- Když spotrebici používáte jako čtyřvý vysavač, vložte konektor, trubice a kartáč do horní jednotky.

##### Nabíjení

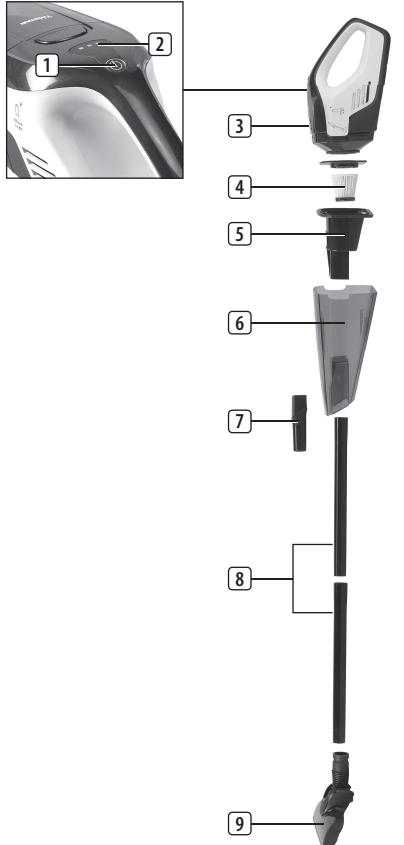
- Zapojte nabíjecí adaptér do baterie vysavače a napájecí zásuvky.
- LED kontrolka nabíjení se rozsvítí.
- Před použitím vysávání vložte baterii plně nabité.
- Uplňte nabité baterie potravou až hodiny.
- Když spotrebici používáte jako čtyřvý vysavač, vložte konektor, trubice a kartáč do horn



EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
PT | Manual de utilizador  
IT | Manuale utente  
SV | Bruksanvisning  
PL | Instrukcja obsługi  
CS | Návod na použití  
SK | Návod na použitie  
RU | Руководство по эксплуатации

**SZ-1977**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

##### Inštalácia spotrebiča

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z krabice. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zapojte napájací adaptér do batérie vysávača a napájajce zásuvky.
- Keď používate jednotku na vertikálne cistene, vložte konektor, trubicu a kefu do vrchnej časti jednotky.

##### Nabijanie

- Zapojte napájací adaptér do batérie vysávača a napájajce zásuvky.
- Začne svietiť LED nabijania.
- Pred prvým nabitím batérie vysávača úplne nabite.
- Upíne nabitie batérie potvá približne 4 hodiny.
- Pokiaľ je batéria úplne nabita, všetky tri LED kontrolky zostanú rozsvietené.
- Adaptér sa môže počas nabijania zahriat, je to normálne.

##### POUŽIVANIE

###### Vysávanie suchých nečistôt

- Vždy používajte suchú nádobu a filter pre vysávanie suchých nečistôt.
- Vysávanie mokrých nečistôt alebo tekutín

###### Vyprázdnenie nádoby na prach

- Vyprázdnite zariadenie po vodorovnej polohе a stlačte tlačidlo pre odomknutie zbernej nádoby.
- Najprv vytiahnite permanentný filter zo zbernej nádoby, a potom vyprázdnite.
- Vyberte súčasť a dobre ich očistite, znova ich vložte v opačnom poradí.
- Pre použitie ako podlahový vysávač pripnute tyčové držadlo a podlahovú kefu.

###### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vyprázdnenie zásobníka na prach
- Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie a zásobník na prach druhou rukou
- Vložte vložku do základne.
- Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie veka zásobníka na prach. Teraz zásobník na prach je upečtený.
- Vyberte HEPA filter a filter pre prívod / vývod vzduchu.
- Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie a zásobník na prach druhou rukou vyzdvihnite zo základne.
- Stlačte tlačidlo pre otvorenie veka zásobníka na prach. Teraz zásobník na prach môžete vyprázdniť.
- Drižák HEPA filtra otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Filter prívodu vzduchu otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Vyliahnite mriežku na zadnej strane vysávača a vyberte z nej filter.
- Tri filter vypĺňajte v teplej vode, v prípade potreby použite kefu. Pred vložením filtro správ do vysávača sa presvedčte, že sú filtre celkom suché.

###### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály používané v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláči používajú domáci spotrebičov výraznou miernou príspevku k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú miestne úrady.

###### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## RU

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взяввшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте устройство подключенное к источнику питания устройства без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

#### • Опасность удушья! Храните упаковку вне досягаемости детей и животных.

- Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды и других жидкостей на устройство, внутрь него, на шнур электропитания и штепсель. Запрещается прикасаться к штепселью, шнуру электропитания или устройству влажными руками.
- Следите за тем, чтобы домашние животные, волосы, украшения, свободные детали одежды, пальцы и другие части тела не попали в движущиеся части или отверстия работающего устройства. Они могут застрять в нем. Если это произошло, немедленно выключите устройство.
- При уборке лестниц будьте особенно осторожны, чтобы не упасть.
- Во время использования устройства носите жесткую обувь.
- Используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Нарушение правил использования может привести к травмам или поражению электрическим током. Шнур питания также следует хранить в недоступном для детей месте.

#### НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Устройство должно использоваться только в бытовых условиях. Оно не предназначено для применения в промышленных или коммерческих целях.
- Используйте устройство только для очистки обычных загрязнений на полах с твердым покрытием, коротковорсовых коврах и мягкой мебели. Остальные способы применения считаются ненадлежащими и запрещены.
- Устройство запрещено использовать в следующих целях:

- для очистки поверхности тел людей и животных, растений и надетых предметов одежды; не допускайте попадания частей тела и волос в устройство;
- для сбора тлеющих или горящих материалов, таких как горячая зола, угли, зажженные сигареты, спички, а также легковоспламеняющихся веществ;
- для сбора воды и других жидкостей;
- для сбора острых предметов, например осколков стекла или иголок;
- для сбора мелкодисперсной и строительной пыли.

- Используйте и храните устройство только в закрытых помещениях. Запрещается использовать его вне помещения, в помещениях с высоким уровнем влажности и на горячих поверхностях.

- Каждый раз перед использованием проверяйте устройство и принадлежности на отсутствие повреждений. Запрещается использование при наличии видимых повреждений устройства, шнура электропитания, штепселя или фильтра. Не пытайтесь самостоятельно чинить устройство или заменять его детали. В случае повреждения обратитесь в сертифицированный ремонтный центр или службу поддержки поставщика.
- Не используйте устройство в случае возникновения неисправности, после всасывания жидкостей или предметов либо после его падения. Обратитесь в сертифицированный ремонтный центр.
- Разрешается использовать только правильно и полностью собранное устройство.

- Не подвергайте устройство воздействию высоких и низких температур, резких перепадов температуры, открытого пламени, прямых солнечных лучей и влаги.

- Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

- Опустошайте контейнер для пыли после каждого использования. Кроме того, необходимо регулярно чистить фильтры.

- Перед тем как снова устанавливать контейнер для пыли, пылевой фильтр и выпускной фильтр в устройство, дождитесь, пока они полностью высохнут.
- Используйте только оригинальные запчасти, предоставленные поставщиком.
- Когда устройство не используется, храните его в прохладном сухом месте, недоступном для детей и животных.
- Запрещается заполнять контейнер для пыли жидкостями.

#### • ВНИМАНИЕ: В шланге имеются электрические соединители:

- Не используйте для уборки воды (применимо только к пылесосам);
- Не погружайте в воду для очистки;
- Регулярно проверяйте целостность шланга и не используйте его при обнаружении повреждений.



| механизированная очистительная головка для водоструйной очистки

#### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Выключатель
2. Светодиодный индикатор
3. Алюминиевая пленка
4. Фильтр HEPA
5. Крышка
6. Пылесборник
7. Соединитель
8. Трубка (2 шт.)
9. Щётка

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

##### Установка устройства

- Достаньте прибор и принадлежности из коробки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Подключите адаптер зарядного устройства к аккумулятору пылесоса и вставьте его в розетку.
- Если прибор будет использоваться как вертикальный пылесос, вставьте соединитель в основной блок, а затем вставьте в него трубы с щёткой.

##### Зарядка

- Подключите адаптер зарядного устройства к аккумулятору пылесоса и вставьте его в розетку.
- Задержитесь индикатором заряда аккумулятора.
- После полного включения пылесоса аккумулятор рекомендуется зарядить полностью.
- На полную зарядку аккумулятора потребуется примерно 4 часа.
- При полном уровне заряда будут светиться все три светодиода.
- Во время зарядки адаптер может нагреваться, что не является неисправностью.

#### УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

##### Очистка сухих загрязнений

- Для очистки сухих загрязнений используйте сухой контейнер и фильтр.
- Сбор влажных загрязнений и пролитой жидкости
  - Перед сбором влажных загрязнений или пролитой жидкости опорожните контейнер для сбора мусора.
  - Установите насадку для влажной уборки или щипцовую насадку.
  - Объем жидкости в контейнере не должен превышать 100 мл.
- Опорожнение контейнера для сбора мусора
  - Выключите устройство.
  - Удерживая устройство в горизонтальном положении, нажмите кнопку разблокировки контейнера.
  - Извлеките несменяемый фильтр из контейнера и снимите крышку с фильтра.
  - Тщательно очистите все компоненты, после чего установите их в обратном порядке.
  - Чтобы использовать прибор как напольный пылесос, присоедините шланг с рукояткой и щётку для пола.

##### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Опорожнение пылесборника
  - Нажмите кнопку разблокировки пылесборника, а другой рукой поднимите пылесборник с юбкой.
  - Чистые от пыли пылесборники, нажмите кнопку разблокировки крышки. После этого пылесборник можно будет опорожнить.
  - Очистка фильтра HEPA и фильтров впускного и выпускного воздуха
    - Нажмите кнопку разблокировки пылесборника, а другой рукой поднимите пылесборник с юбкой.
    - Чтобы открыть пылесборник, нажмите кнопку разблокировки крышки. После этого пылесборник можно будет опорожнить.
    - Поверните держатель фильтра HEPA против часовой стрелки и достаньте его из пылесборника.
    - Поверните фильтр впускного воздуха против часовой стрелки и достаньте его.
    - Выдвиньте сетку на тыльной стороне пылесоса и достаньте из нее фильтр.
    - Промойте все три фильтра теплой водой. При необходимости можно использовать щётку. Прежде чем снова устанавливать фильтры в пылесос, дайте им полностью высохнуть.

##### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

##### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!